



第五十一届会议

议程项目110(c)

人权问题：人权情况及特别报告员和代表的报告

缅甸境内的人权情况秘书长的报告

1. 本报告是按照大会1995年12月22日关于“缅甸境内的人权情况”的第50/194号决议第19段提出的大会在该决议中请我继续与缅甸政府进行讨论以协助其旨在实现民族和解的努力和协助执行本决议，并向大会第五十一届会议和人权委员会第五十二届会议提出报告；

2. 正如我在上两次报告（见A/49/716和A/50/782）中指出，我认为大会交付给我的任务是进行斡旋，同人权委员会向特别报告员指派的实况调查任务不同。

3. 自第50/194号决议通过以来，我的代表在纽约和曼谷同缅甸外交部长欧恩·翁觉先生举行了三轮会谈。成员们也许从我提交人权委员会的报告（1996年2月5日的E/CN.4/1996/65）中知道，1996年2月，我同缅甸常驻联合国代表接触，提议我的代表主管政治事务助理秘书长阿尔瓦罗·德索多先生在委员会第五十二届会议举行之前，前往仰光举行新一轮会谈。缅甸政府回答说，由于领导人日程安排得非常紧凑，要在八月之后才能接见我的代表。经过进一步协商后，商定由缅甸外交部长和我的代表于1996年4月4日在纽约联合国总部举行会议。

4. 1996年5月底,全国民主联盟举行一次会议,纪念该党在1990年大选中胜利六周年,后来全国民主联盟获邀参加该活动的许多成员被拘留。在此事态发展之后,我建议当时在东南亚的政治事务部东亚和太平洋司主任弗朗切斯克·本德雷利先生访问缅甸,以便我能对该国局势获得第一手资料。缅甸政府在回答中提议本德雷利先生同当时正在对东南亚国家进行访问的外交部长在曼谷举行会议。该会议于1996年6月15日在曼谷举行。

5. 8月6日,我写信给国家恢复法律和秩序委员会主席兼缅甸联邦总理丹瑞将军。我在信中强调,为了充分履行我的任务,我的代表必须访问缅甸以便同当局和缅甸有关政治人物会晤,我提议主管政治事务助理秘书长阿尔瓦罗·德索多先生在九月初访问缅甸。正在纽约出席大会本届会议的外交部长欧恩·翁觉先生向助理秘书长转达了国家恢复法律和秩序委员会第一书记钦纽中将的口头信息,重申缅甸政府希望继续同我对话,但认为这类对话不一定要在缅甸国内举行,在国外举行也一样。外交部长在同我的代表会晤时指出,缅甸政府准备接待我的代表,但是不能同意他同我认为对于履行我的任务必不可少的所有人士举行非公开会议。

6. 在之后的数周里,又举行了进一步讨论,以便我的代表能够在本报告提交之前访问缅甸。不幸的是,到目前为止尚未能就与大会委托给我的任务相一致的方式达成协议。

7. 除我的代表访问缅甸一事和缅甸局势的发展外,同外交部长的讨论环绕着大会一再表示关切的基本问题,特别是全国大会的组成、秩序和功能;全国民主联盟退出全国大会和之后被逐出全国大会;一方面是国家恢复法律和秩序委员会同另一方面是主要政治领导人包括昂山苏姬以及各族裔群体的代表开始对话;关于政治自由的限制,包括1996年6月7日颁布第5/96号法律;政治犯和拘留者的处境,以及监狱条件,有关强迫劳动和搬运的报道;有关对某些族裔群体包括克伦人和克伦尼人采取军事行动的报道,这些行动造成进一步内部流离失所和难民逃亡。

8. 外交部长本人则转达有关全国大会在起草宪法准则方面所取得的成就的情

况,这些成就包括全国大会通过了关于立法、行政和司法的各章。迄今为止全国大会已通过了15章的“标题”和构成新宪法的基础的104项“基本原则”。全国大会在复会后将讨论中央政府和各组成邦及区之间权力分享问题。全国大会将最终决定宪法如何最后起草和通过。

9. 外交长认为全国大会的组成和功能不可能改变,理由是全國大会充分代表了缅甸各阶层人民,而且这是能够实行强有力的宪法的唯一“有纪律”的论坛。全国民主联盟在昂山苏姬的呼吁下于1995年11月28日作出决定,暂订参加全国大会,理由是全国大会没有真正的代表性,而且民主联盟的意见没有被考虑。这一决定导致其成员依照全国大会的程序所载列的规定被自动开除。如果民主联盟留在全国大会里,就可能象以前那样有机会表达其意见。在全国大会框架之外同民主联盟领导层,包括昂山苏姬进行对话是不可能的,因为全国大会是这类对话的唯一论坛。

10. 政府认为缅甸的优先事项是“民族和解”和消灭民族叛乱。一旦宪法通过,叛乱者就会放下武器。只有在一个有纪律的政府下他们才会放下武器。一个文职政府是不能使他们这样做的。因此,军事统治是必要的,直至宪法牢固地建立起来为止。之后,军方不打算成立政党,但会继续参与国家的政治生活。

11. 外交部长说,政府没有象所指控那样,支持凯因佛教徒军对付克伦邦民族联盟。政府和克伦邦民族联盟在政府控制的领土内举行过三次会议,克伦邦民族联盟回到法律的怀抱,只是时间问题而已。至于克伦尼民族进步党,该党同意回到法律的怀抱是由于政府劝说的结果,而不是根据一项停火协定。但是,该党现在却声称对有关地区拥有唯一的控制权,并宣布政府一方破坏了从未签署过的停火协定。

12. 关于政治犯问题,外交部长说,缅甸政府对政治犯和普通犯人不加区别。不守法者均受惩罚。虽然缅甸必须遵守其自己的国内法和条例,但不排除同红十字国际委员会签订协定的可能性。

13. 虽然我赞赏缅甸政府表示愿意同我就国际社会关心的问题对话,但我不能隐瞒我失望的心情,因为自大会第50/194号决议一年前通过以来,缅甸政府没有

能够让我的代表访问缅甸。我的深思熟虑的意见是,为了充分履行我的任务,必须让我的代表同最高政府当局以及其他有关政治力量的领导人会晤。我还不得不表示遗憾,自我上次向大会提交报告以来,在大会和人权委员会一再表示关切的领域里没有取得任何进展。我坚信国家恢复法律和秩序委员会同在1990年大选中赢得明显多数席位的政党的领导人和其他有关政治力量包括各族裔群体的领导人之间开始真正的政治对话,是实现政府所宣称的民主化和民族和解的目标的必要条件,也是缓解大会和人权委员会对缅甸一再表示的关切所必需的。我愿借些机会重申我决心继续努力实现这些目标。

- - - - -